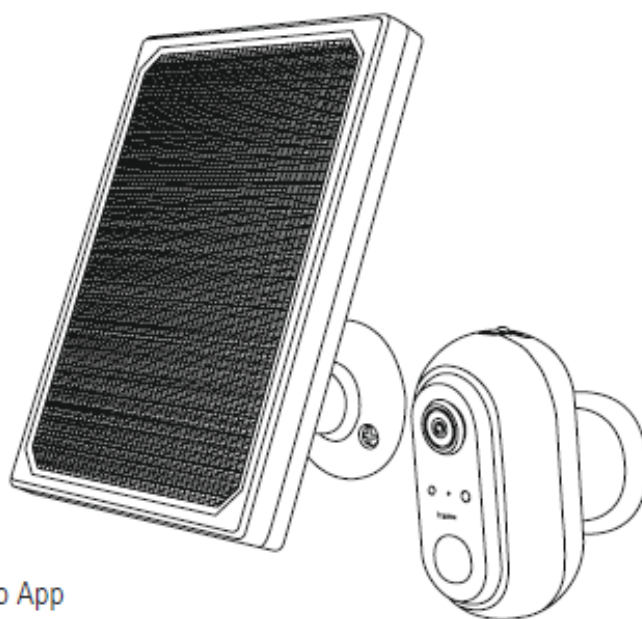


NÁVOD K POUŽITÍ

Operating Instructions

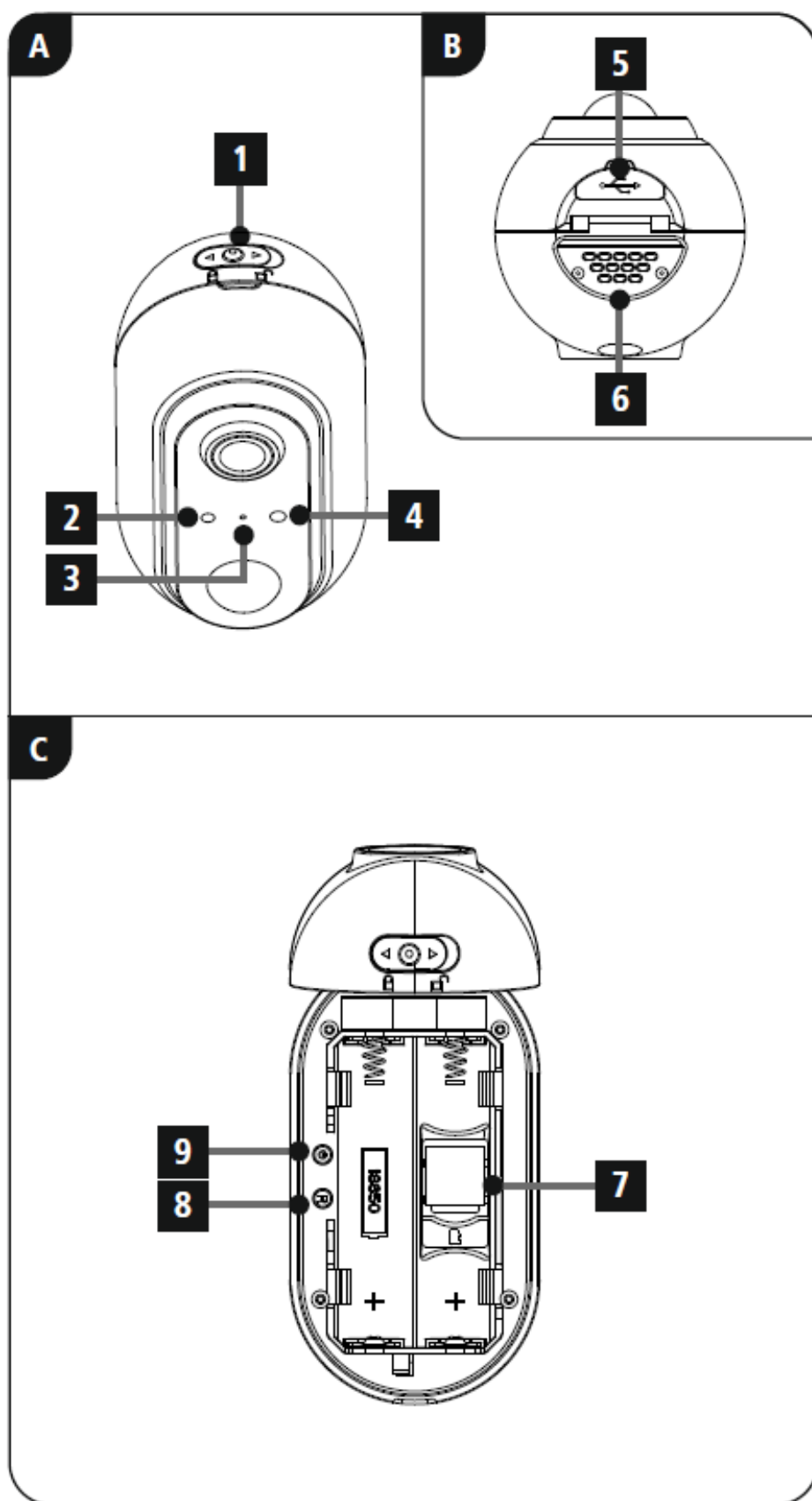
GB

Bedienungsanleitung

D

Link to App

<https://link.hama.com/app/smart-home>



Ovládací prvky a signalizace

A: Přední strana

1. Zámek krytu
2. Senzor osvětlení
3. Mikrofon
4. LED kontrolka

B: Spodní strana

5. micro USB konektor
6. reproduktor

C: Otevřený kryt

7. slot pro micro SD kartu
8. reset
9. vypínač ON/OFF

Děkujeme, že jste si zakoupili výrobek Hama.

Přečtěte si, prosím, důkladně následující návod k použití a důležité informace. Návod si uschovejte pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte nebo darujete, přiložte k němu i tento návod k použití.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a upozornění**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**

Tento symbol upozorňuje na části produktu, které mohou být pod napětím dostatečně velkým pro způsobení úrazu elektrickým proudem.

**Upozornění**

Tento symbol se používá pro označení bezpečnostních upozornění nebo poukazuje na určitá nebezpečí a rizika.

**Poznámka**

Tento symbol se používá pro označení doplňujících informací a důležitých upozornění.

2. Obsah balení

- Venkovní WiFi kamera
- Montážní sada
- Solární nabíječka
- Micro USB kabel
- Stručný návod

3. Bezpečnostní upozornění

- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorách.
- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosah dětí, hrozí riziko udušení.
- Obalový materiál zlikvidujte podle platných předpisů o likvidaci.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek používejte pouze v klimaticky mírném prostředí.
- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.
- Před montáží zkontrolujte, zda je zeď, na kterou chcete přístroj instalovat, vhodná z hlediska hmotnosti zařízení. Ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenachází elektrické kabely, plynové nebo vodovodní potrubí nebo jiná vedení.
- Při montáži a používání výrobku dbejte na zachování platných předpisů na ochranu osobních dat.
- V rámci provozu kamery respektujte osobnostní a majetková práva dle platných předpisů, nepořizujte nahrávky jiných osob bez jejich souhlasu.
- Pořizujete-li nahrávku obrazu či zvuku, dodržujte platné předpisy pro ochranu osobních dat.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Kabel nelámejte a nedeformujte.
- Baterie ani produkt nevhazujte do ohně.
- Baterie nikdy nerozebírejte, nepoškozujte, nepolykejte a likvidujte je podle platných předpisů.
- Produkt smí být provozován pouze s napájením podle údajů na štítku na produktu.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je síťový adaptér, kabel adaptéru nebo síťová šňůra poškozena.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

4. Vlastnosti produktu

Tato WiFi kamera je určená pro monitorování prostor, ve kterých je umístěna. Pomocí mobilní aplikace Hama Home můžete obraz z kamery sledovat odkudkoliv přes internet.

Pro hlasové asistenty s displejem (Amazon Echo Show, Google Nest atd.) jsou podporovány tyto příkazy: „Alexa/OK Google, show me camera ...“ (plus vámi definované jméno kamery).

5. Montáž

Kameru lze instalovat pomocí dodané montážní sady.

Solární panel nainstalujte tak, aby otvor pro odvod zkondenzované vody směřoval dolů.



Upozornění – sada pro montáž na zeď

- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.
- Před montáží zkontrolujte, zda je zeď, na kterou chcete přístroj instalovat, vhodná z hlediska hmotnosti zařízení. Ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenachází elektrické kabely, plynové nebo vodovodní potrubí nebo jiná vedení.



Upozornění

- Pokud instalujete kameru ve venkovním prostředí, je nutné nasadit na kameru přiložený gumový kryt.

6. Provozování kamery

Kameru lze nabíjet pomocí dodané solární nabíječky nebo pomocí síťového adaptéru. Před nabíjením otevřete zadní kryt kamery a vložte dodané akumulátory.

6.1 Nabíjení pomocí síťového adaptéru



Upozornění

- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a být snadno přístupná.
- Výrobek odpojte od sítě pomocí vypínače – pokud tento není k dispozici, vytáhněte síťovou šňůru ze zásuvky.
- Pokud používáte více zásuvkový prodlužovací přívod, dbejte na to, aby nebyl překročen celkový maximální příkon všech připojených spotřebičů.
- Výrobek odpojte ze sítě, nebudete-li jej delší dobu používat.

Při provozu se síťovým napájením připojte dodaný USB kabel k micro USB konektoru na spodní straně kamery a k vhodnému síťovému USB adaptéru (nabíječce).

USB adaptér připojte ke standardní elektrické zásuvce. Řiďte se pokyny v návodu k vašemu USB adaptéru.

6.2 Solární nabíjení

Nainstalujte dodaný solární panel (nabíječku) na místo, kam svítí slunce, pomocí dodané montážní sady.

Připojte solární nabíječku pomocí integrovaného micro USB kabelu.



Upozornění – akumulátor

- Pro nabíjení používejte pouze vhodné nabíječky nebo USB přípojky.
- Defektní nabíjecí přístroje nebo USB připojení všeobecně již nepoužívejte a nepokoušejte se je opravovat.
- Akumulátor ani nepřebíjejte, ani ho zcela nevybíjejte.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání akumulátorů při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- V případě delšího skladování je pravidelně (minimálně jednou za čtvrt roku) dobíjejte.
- Výrobek používejte pouze s dodanými akumulátory.
- Dodané akumulátory používejte pouze s tímto výrobkem.
- V zimě nebo při nedostatku slunečního svitu nemusí být solární nabíjení dostatečné pro provoz přístroje. V takovém případě použijte nabíjení síťovým adaptérem.

7. Přidání kamery do aplikace Hama Home

Instalace aplikace

Stáhněte si aplikaci Hama Home z obchodu Apple App Store nebo Google Play Store a spusťte ji.

Při prvním použití vás aplikaci vyzve k registraci a vytvoření účtu. Pokud již účet máte, přihlaste se.

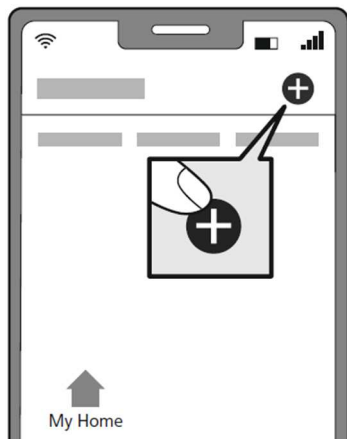
Následujte instrukce v aplikaci.

Instalace kamery

Vložte akumulátory do kamery.

LED kontrolka (4) začne rychle blikat. Pokud ne, stiskněte na 5 s tlačítko reset (8).

Otevřete aplikaci a stiskněte „+“ v pravém horním rohu pro přidání nového zařízení (Add Device)



Z nabízených zařízení vyberte kameru.

Potvrďte, že LED kontrolka rychle bliká, zatržením „next step“ a pokračujte tlačítkem „next“.

Zvolte WiFi síť, ke které chcete kameru připojit a zadejte heslo do této sítě a pokračujte tlačítkem „další“. Zobrazený QR kód naskenujte kamerou přidržím obrazovky telefonu cca 15-20 cm před kamerou.

Jakmile uslyšíte z kamery potvrzující akustický signál, stiskněte v aplikaci tlačítko „Slyšel jsem pípnutí“.

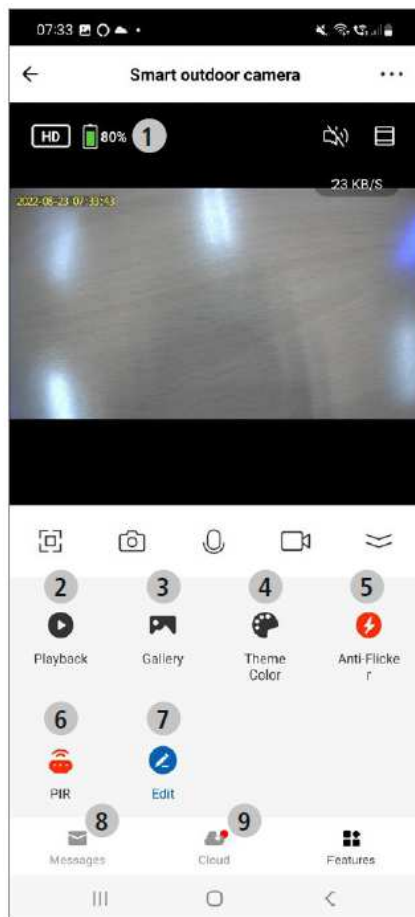
Kamera se nyní připojí, po úspěšném dokončení přestane LED kontrolka (4) blikat a v aplikaci se zobrazí potvrzení „Added successfully“. Kameru můžete pojmenovat a proces dokončíte kliknutím na „Hotovo“.



Poznámka – reset párování

Otevřete zadní kryt kamery. Stiskněte na cca 5 s tlačítko reset (8), dokud nezazní akustický signál. Jakmile začne LED kontrolka rychle blikat, můžete kameru znovu spárovat.

8. Možnosti nastavení v aplikaci



1. Stav nabití akumulátoru
 2. Přehrávání automaticky uložených záznamů (PIR senzor)
 3. Galerie snímků/záznamů (nahraných uživatelem)
 4. Přepínání tmavého a světlého režimu
 5. Nastavení frekvence pro omezení blikání
 6. Nastavení pohybového snímače PIR
 7. Úprava položek v rychlém nastavení
 8. Zobrazení seznamu událostí (zpráv a upozornění)
 9. Možnost externího úložiště (placená služba)
- „Features“ Zobrazení ovládacích prvků (1–9)



Poznámka – paměťová karta

Pro automatické ukládání videozáznamů při detekci pohybu PIR senzorem je potřeba vložit paměťovou kartu.

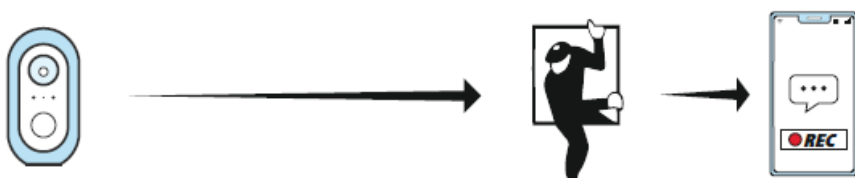
Otevřete zadní kryt kamery a vyjměte akumulátory. Vložte paměťovou kartu micro SD (max. 128 GB) do slotu, přiklopte krycí plíšek a zajistěte posunutím ve směru šipky „lock“. V nastavení aplikace kartu naformátujte.

Automaticky uložená videa lze procházet na časové ose v aplikaci v sekci Playback (2). Tyto záznamy nelze přehrát v jiném zařízení.

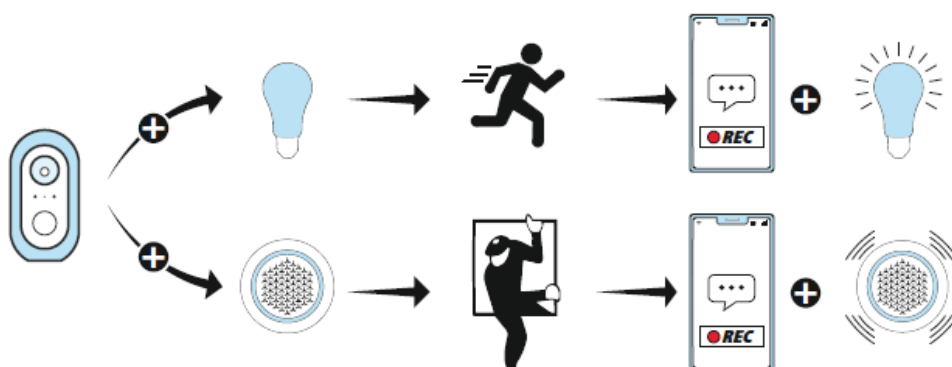
9. Rozšířené možnosti použití se scénáři a automatizací

V aplikaci v části automatizace můžete vytvořit chytré scény, např. zapnutí/vypnutí podle časového plánu nebo jiných podmínek a spouštět akce jiných zařízení.

Standardní použití



Rozšířené použití



10. Technická data

Napájení	5 V / 1 A
Frekvenční pásmo	2,4 GHz
Max. vysílaný radiofrekvenční výkon	< 100 mW

11. Údržba a čištění



Poznámka

Výrobek odpojte od elektrické sítě před čištěním, během čištění a pokud jen nebudete delší dobu používat.

Zařízení čistěte jemně vlhkou utěrkou, která nepouští žmolky ani vlákna. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Dbejte na to, aby dovnitř výrobku nevnikla voda.

12. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost a neposkytuje žádnou záruku za škody způsobené nesprávnou instalací/montáží, nesprávným používáním produktu nebo nedodržením návodu k obsluze a/nebo bezpečnostních pokynů.

13. Informace o RF záření

Toto zařízení je v souladu s EU požadavky na omezení vystavování veřejnosti elektromagnetickému záření v zájmu ochrany zdraví.

Zařízení vyhovuje požadovaným RF specifikacím při používání ve vzdálenosti 20 cm od těla.

14. Prohlášení o shodě

Společnost Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [176648] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://support.hama.com/00176648>

15. Specifikace dle nařízení (EU) 2023/826

Informace o spotřebě energie najdete na adrese <https://support.hama.com/00176648>.

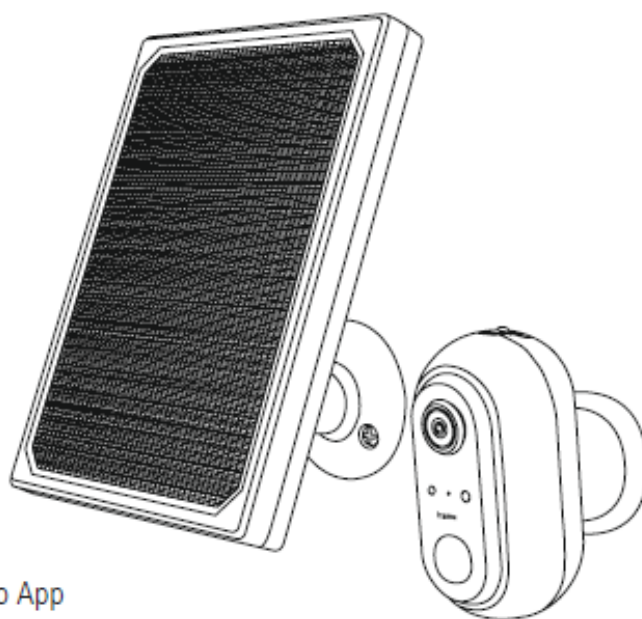
Dovozce: Hama spol. s r.o., Kšírova 150, 619 00 Brno, www.hama.cz

NÁVOD NA POUŽITIE

Operating Instructions

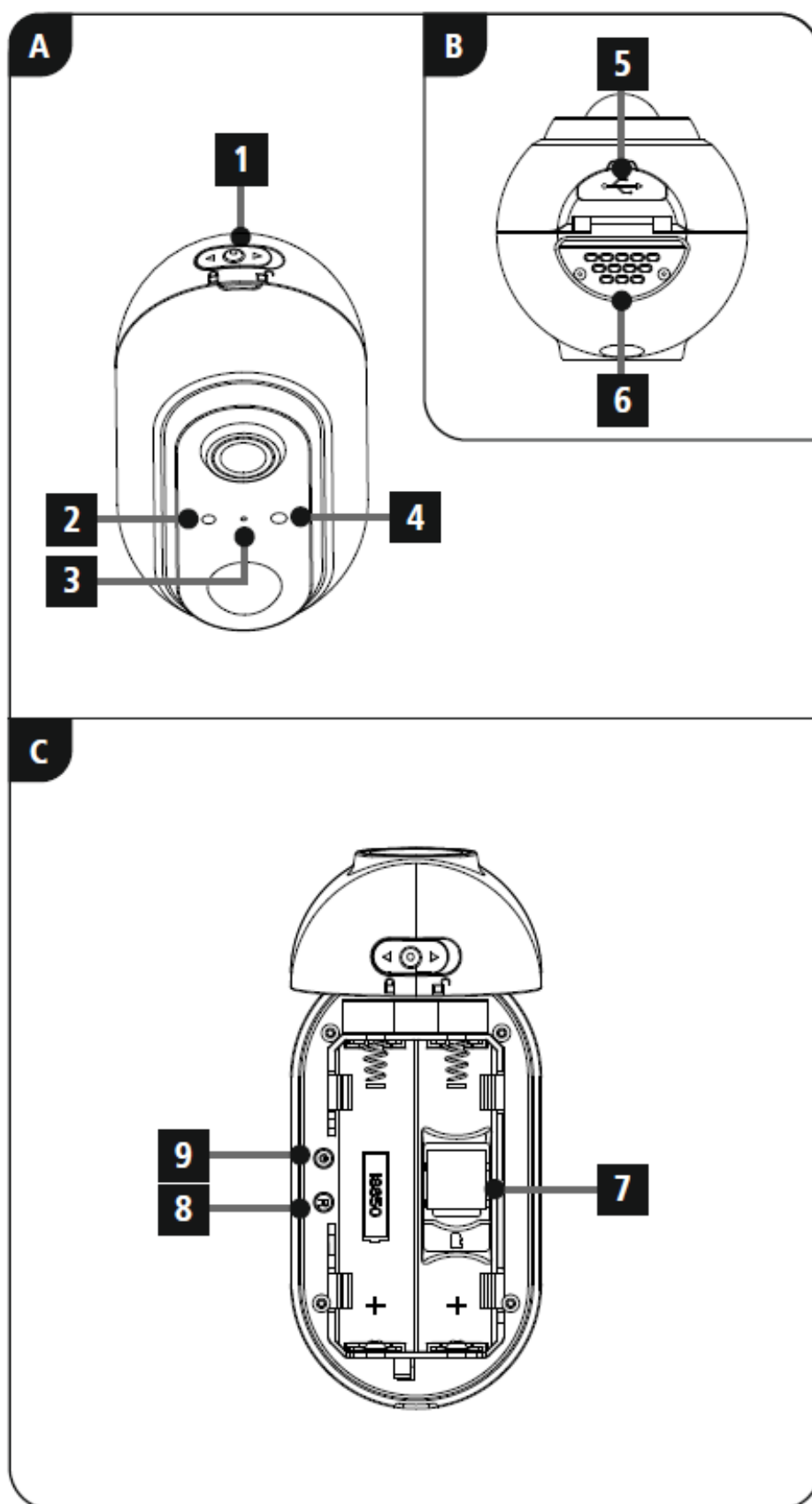
GB

Bedienungsanleitung

D

Link to App

<https://link.hama.com/app/smart-home>



Ovládacie prvky a signalizácia

A: Predná strana

1. Zámka krytu
- 2: Senzor osvetlenia
3. Mikrofón
4. LED kontrolka

B: Spodná strana

5. micro USB konektor
6. Reproduktor

C: Otvorený kryt

7. Slot pro micro SD kartu
8. Reset
9. Vypínač ON/OFF

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok Hama.

Prečítajte si, prosím, dôkladne nasledujúci návod na použitie a dôležité informácie. Návod si uschovajte pre prípadné budúce použitie. Ak výrobok predáte alebo darujete, priložte k nemu aj tento návod na použitie.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení**Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom**

Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod takým vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického zásahu .

**Upozornenie**

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá .

**Poznámka**

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Vonkajšia WiFi kamera
- Montážny set
- Solárna nabíjačka
- micro USB kábel
- Stručný návod

3. Bezpečnostné upozornenia

- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Tento výrobok je určený na súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenía.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok nikdy neinštalujte na miestach, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.
- Pred montážou skontrolujte, či je stena, na ktorú chcete prístroj inštalovať, vhodná z hľadiska hmotnosti zariadenia. Ubezpečte sa, že sa v mieste montáže v stene nenachádzajú elektrické káble, plynové alebo vodovodné potrubie ani iné vedenie.
- Pred inštaláciou a použitím výrobku dodržiavajte platné predpisy o ochrane osobných údajov.
- Rešpektujte osobné a vlastnícke práva iných osôb. Nerobte kamerou záznamy iných osôb.
- Pri zázname rešpektujte právo na vlastnú podobu a hovorené slovo.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky.
- Kábel nelámte a nedeformujte.
- Batérie ani produkt nevhadzujte do ohňa.
- Akumulátory a batérie nikdy nerozoberajte, nepoškodzujte, neprehŕtajte a likvidujte podľa platných predpisov.
- Výrobok sme byť prevádzkovaný výhradne v napájacej sieti, ako je popísané na typovom štítku.



Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte .
- Výrobok nepoužívajte, ak je sieťový adaptér, kábel adaptéru alebo sieťový kábel poškodený .
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu .

4. Vlastnosti produktu

Táto WiFi kamera je určená pre monitorovanie priestorov, v ktorých je umiestnená. Pomocou mobilnej aplikácie Hama Home môžete obraz z kamery sledovať odkiaľkoľvek cez internet.

Pre hlasových asistentov s displejom (Amazon Echo Show, Google Nest atď.) sú podporované tieto príkazy: „Alexa/OK Google, show me camera ...“ (plus vami definované meno kamery).

5. Montáž

Kameru je možné inštalovať pomocou dodaného montážneho setu.

Solárny panel nainštalujte tak, aby otvor pre odvod skondenzovanej vody smeroval dole.



Upozornenie – set pre montáž na stenu

- Výrobok nikdy neinštalujte na miestach, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.
- Pred montážou skontrolujte, či je stena, na ktorú chcete prístroj inštalovať, vhodná z hľadiska hmotnosti zariadenia. Ubezpečte sa, že sa v mieste montáže v stene nenachádzajú elektrické káble, plynové alebo vodovodné potrubie ani iné vedenia.



Upozornenie

- Ak inštalujete kameru vo vonkajšom prostredí, je nutné nasadiť na kameru priložený gumový kryt.

6. Prevádzka kamery

Kameru je možné nabíjať pomocou dodanej solárnej nabíjačky alebo pomocou sieťového adaptéru. Pred nabíjaním otvorte zadný kryt kamery a vložte dodané akumulátory.

6.1 Nabíjanie pomocou sieťového adaptéru



Upozornenie

- Výrobok používajte pripojený len k schválenej zásuvke. Zásuvka sa musí nachádzať v blízkosti výrobku a musí byť ľahko dostupná.
- Výrobok odpojte od siete pomocou spínača/vypínača – ak nie je k dispozícii, vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky.
- V prípade viacnásobných zásuviek dávajte pozor na to, aby pripojené spotrebiče neprekročili celkový dovolený príkon.
- A výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.

Pri prevádzke so sieťovým napájaním pripojte dodaný USB kábel k micro USB konektoru na spodnej strane kamery a k vhodnému sieťovému USB adaptéru (nabíjačke).

USB adaptér pripojte k štandardnej elektrickej zásuvke. Riadte sa pokynmi v návode na použitie k vášmu USB adaptéru.

6.2 Solárne nabíjanie

Nainštalujte dodaný solárny panel (nabíjačku) na miesto, kam svieti slnko, pomocou dodaného montážneho setu.

Pripojte solárnu nabíjačku pomocou integrovaného micro USB kábla.



Upozornenie - akumulátor

- Na nabíjanie používajte iba vhodné nabíjačky alebo USB prípojky..
- Poškodené nabíjačky alebo USB prípojky všeobecne viac nepoužívajte, ani sa ich nepokúšajte opraviť.
- Zabráňte prebitiu alebo úplnému vybitiu výrobku.
- Vyhýbajte sa skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškach).
- Pri dlhšom uskladnení zariadenie pravidelne dobíjajte (min. štvrťročne).
- Výrobok používajte len s dodanými akumulátormi.
- Dodané akumulátory používajte len s týmto výrobkom.
- V zime alebo pri nedostatku slnečného svitu nemusí byť solárne nabíjanie dostatočné pre prevádzku prístroja. V takom prípade použite nabíjanie sieťovým adaptérom.

7. Pridanie kamery do aplikácie Hama Home

Inštalácia aplikácie

Stiahnite si aplikáciu Hama Home z obchodu Apple App Store alebo Google Play Store a spustíte ju.

Pri prvom použití vás aplikácia vyzve k registrácii a vytvoreniu účtu. Ak už účet máte, prihláste sa.

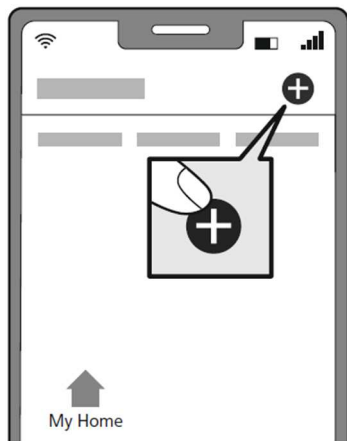
Nasledujte inštrukcie v aplikácii.

Inštalácia kamery

Vložte akumulátory do kamery.

LED kontrolka (4) začne rýchlo blikáť. Ak nie, stlačte na 5 s tlačidlo reset (8).

Otvorte aplikáciu a stlačte „+“ v pravom hornom rohu pre pridanie nového zariadenia (Add Device)



Z ponúkaných zariadení vyberte kameru.

Potvrďte, že LED kontrolka rýchlo bliká, zaškrtnutím „next step“ a pokračujte tlačidlom „next“.

Zvoľte WiFi sieť, ku ktorej chcete kameru pripojiť a zadajte heslo do tejto siete a pokračujte tlačidlom „ďalší“. Zobrazený QR kód naskenujte kamerou pridržením obrazovky telefónu cca. 15-20 cm pred kamerou.

Hneď ako počujete z kamery potvrdzujúci akustický signál, stlačte v aplikácii tlačidlo „Počul som pípnutie“.

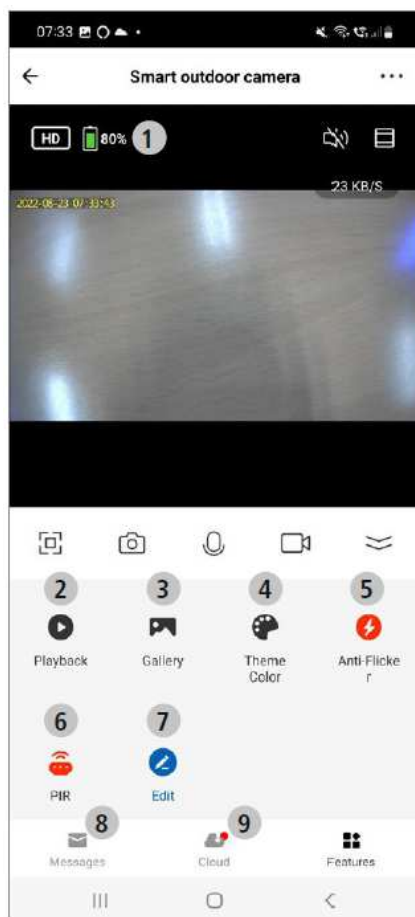
Kamera sa teraz pripojí, po úspešnom dokončení prestane LED kontrolka (4) blikáť a v aplikácii sa zobrazí potvrdenie „Added successfully“. Kameru môžete pomenovať a proces dokončíte kliknutím na „Hotovo“.



Poznámka – reset párovania

Otvorte zadný kryt kamery. Stlačte na cca. 5 s tlačidlo reset (8), pokým nezaznie akustický signál. Hneď ako začne LED kontrolka rýchlo blikáť, môžete kameru znovu spárovať.

8. Možnosti nastavenia v aplikácii



1. Stav nabitia akumulátoru
 2. Prehrávanie automaticky uložených záznamov (PIR senzor)
 3. Galéria snímok/záznamov (nahraných užívateľom)
 4. Prepínanie tmavého a svetlého režimu
 5. Nastavenie frekvencie pre obmedzenie blikania
 6. Nastavenie pohybového snímača PIR
 7. Úprava položiek v rýchlom nastavení
 8. Zobrazenie zoznamu udalostí (správ a upozornení)
 9. Možnosť externého úložiska (platená služba)
- „Features“ Zobrazenie ovládacích prvkov (1–9)



Poznámka – pamäťová karta

Pre automatické ukladanie videozáznamov pri detekcii pohybu PIR senzorom je potrebné vložiť pamäťovú kartu.

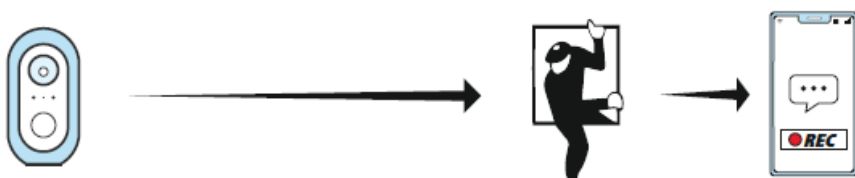
Otvorte zadný kryt kamery a vyberte akumulátory. Vložte pamäťovú kartu micro SD (max. 128 GB) do slotu, zatvorte krycí pliešok a zaistite posunutím v smere šípky „lock“. V nastavení aplikácie kartu naformátujte.

Automaticky uložené videá je možné prechádzať na časovej osi v aplikácii v sekcii Playback (2). Tieto záznamy nie je možné prehrať v inom zariadení.

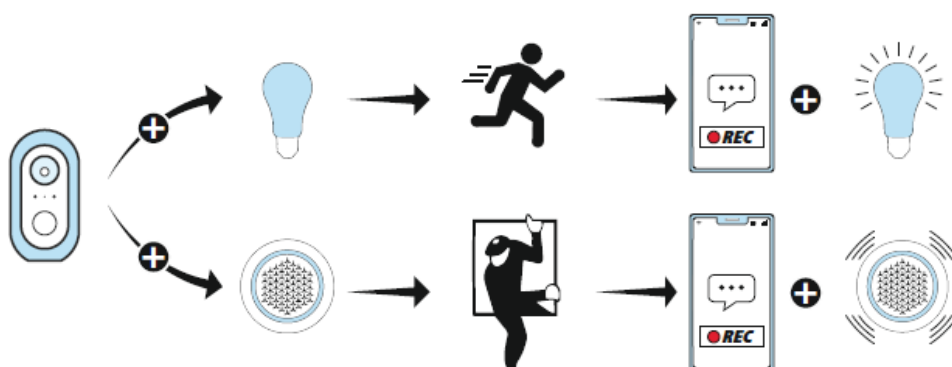
9. Rozšírené možnosti použitia so scenármi a automatizáciou

V aplikácii v časti automatizácia môžete vytvoriť smart scény, napr. zapnutie/vypnutie podľa časového alebo iných podmienok a spúšťať akcie iných zariadení.

Štandardné použitie



Rozšírené použitie



10. Technické parametre

Napájanie	5 V / 1 A
Frekvenčné pásmo	2,4 GHz
Max. vysielaný rádiový výkon	< 100 mW

11. Údržba a čistenie



Poznámka

Výrobok odpojte od elektrickej siete pred čistením, počas čistenia a pokiaľ ho nebudete dlhšiu dobu používať.

Zariadenie čistite jemne vlhkou handričkou, ktorá nezanecháva žmolky ani vlákna. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

Dbajte na to, aby do vnútra výrobku nevnikla voda.

12. Vylúčenie záruky

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje žiadnu záruku za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou/montážou, nesprávnym používaním produktu alebo nedodržaním návodu na použitie a/alebo bezpečnostných pokynov.

13. Informácie o RF zariadení

Toto zariadenie je v súlade s EU požiadavkami na obmedzenie vystavovania verejnosti elektromagnetickému žiareniu v záujme ochrany zdravia.

Zariadenie vyhovuje požadovaným RF špecifikáciám pri používaní vo vzdialenosti 20 cm od tela.

14. Prehlásenie o zhode

Spoločnosť Hama GmbH & Co KG prehlasuje, že typ rádiového zariadenia [176648] je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplne znenie EU prehlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://support.hama.com/00176648>.

15. Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2023/826

Informácie o spotrebe energie nájdete na adrese <https://support.hama.com/00176648>

Dovozca: Hama Slovakia spol. s r.o., Bratislavská 87, 902 01 Pezinok, www.hama.sk